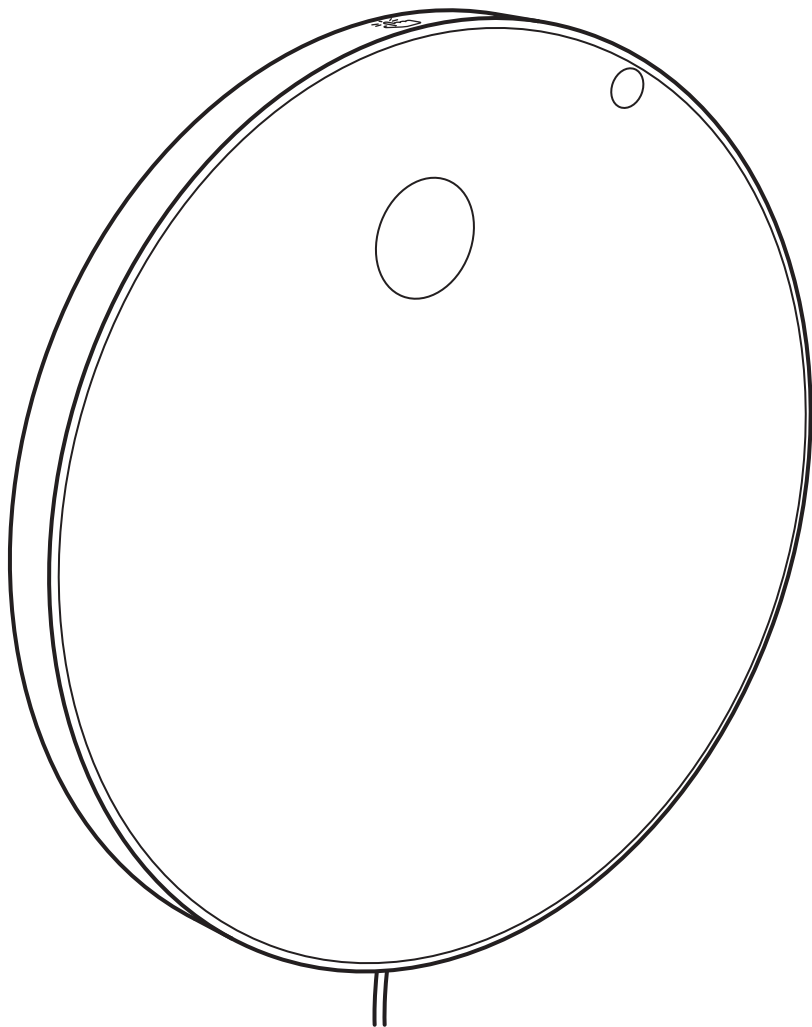


OBEGRÄNSAD



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Decoration Lighting, not suitable for household illumination.

English

As wall materials vary, screws for fixing to wall are not included. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised dealer.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Nur zur Dekoration, nicht als Allgemeinbeleuchtung im Raum geeignet.

Deutsch

Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, sind Schrauben für die Wandbefestigung nicht beige packt. Gfs. sollte man sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial erkundigen.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

Décoration lumineuse, ne convient pas pour l'éclairage domestique.

Français

Comme les matériaux des murs varient, les vis et ferrures pour fixer le meuble/l'objet au mur ne sont pas incluses. En cas de doute, demander conseil à un vendeur spécialisé.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

Sierverlichting, niet geschikt als algemene verlichting in de woning.

Nederlands

Omdat er veel verschillende wandmaterialen bestaan, zitten er geen schroeven bij voor wandmontage. Voor advies over geschikte schroefsystemen, neem contact op met de plaatselijke vakhandel.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Decorativ belysning. Ikke velegnet til generel belysning af hjemmet.

Dansk

Forskellige vægmateriale kræver forskellige skrue og rawlplugs, og derfor medfølger skrue og rawlplugs ikke. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skrue og rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked

Íslenska

Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa í þessum lampa. Þegar ljósgjafinn brennur út þarf að skipta út öllum lampanum.

Íslenska

Skrautlýsing, ekki ætluð til almennrar heimilislýsingar.

Íslenska

Veggir húsa eru mismunandi og því fylgja ekki skrúfur til að festa húsgagnið við vegg. Fá ið ráð í byggingavöruver slun varðandi hentugar skrúfur.



Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Dekorasjonsbelysning, ikke egnet for allmennbelysning i hjemmet.

Norsk

Siden det finnes ulike typer veggmaterialer, er ikke skruer til festing inkludert. For råd om hvilke skruer som skal benyttes, kontakt din lokale jernvarehandel.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Koristevalaisin. Ei sovellu kodin yleisvalaisimeksi.

Suomi

Erilaisten seinämateriaalien takia pakkauksessa ei ole ruuveja seinään kiinnittämistä varten. Apua oikeanlaisten kiinnitystarvikkeiden valintaan saat paikallisesta rautakaupasta.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Dekorationsbelysning, inte lämplig för allmänbelysning i hemmet.

Svenska

Eftersom det finns många olika väggmaterial, medföljer ej skruvar för vägginfästning. För råd om lämpliga skruvsystem, kontakta din lokala fackhandlare.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Dekoratívni osvětlení; není vhodné k osvětlení domácnosti.

Česky

Různé materiály zdí, vyžadují i různé typy upevnění. Šroubky pro uchycení nejsou součástí balení. Použití vhodného upevňovacího materiálu konzultujte v nejbližším železářství.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

Iluminación decorativa. No se puede utilizar como iluminación general en casa.

Español

Como los materiales de las paredes varían, no se incluyen los tornillos de fijación a la pared. Pide consejo en una ferretería especializada sobre cuáles son los tornillos más convenientes.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Illuminazione decorativa: non può essere usata come illuminazione generale domestica.

Italiano

Poiché ci sono pareti di materiali diversi, le viti per il fissaggio alla parete non sono incluse. Per avere suggerimenti sulle viti e sugli accessori di fissaggio adatti, rivolgeti a un rivenditore locale specializzato.



Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Dekorációs világítás; nem alkalmas az otthonod általános megvilágítására.

Magyar

Tekintve, hogy a különböző falakhoz történő rögzítéshez más és más csavarok szükségesek, a csomag ezeket nem tartalmazza. A megfelelő csavarok és kiegészítők kiválasztásához fordulj tanácsért valamelyik barkácsbolt szakértő személyzetéhez.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymiennalne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Oświetlenie Dekoracyjne, nie nadaje się jako oświetlenie domowe.

Polski

Wkręty służące do mocowania produktu do ścian nie są dołączone do zestawu, ponieważ ściany mogą być wykonane z różnych materiałów. Informacji na temat sposobu mocowania właściwego dla Twojego domu udzieli Ci lokalny wyspecjalizowany sklep z artykułami metalowymi.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Dekoratiivvalgustid ei sobi kodu üldvalgutuseks.

Eesti

Seinamaterjalide erinevuse tõttu, pole lisatud kinnituskruvisid. Abi saamiseks pöörduge lähimasse tööriista poodi.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeģ, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Dekoratīvais apgaismojums. Nav piemērots mājokļa apgaismošanai.

Latviešu

Skrūves mēbeļu piestiprināšanai pie sienas nav iekļautas komplektā, jo tās jāizvēlas atkarībā no sienu materiāla. Lai izvēlētos piemērotāko stiprinājuma sistēmu, sazinieties ar būvniecības speciālistu.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimui laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Dekoratyvinis apšvietimas. Netinka buitiniam apšvietimui.

Lietuvių

Kadangi sienų apdaila skiriasi, tvirtinimo detalės nepriededamos. Tinkamas tvirtinimo priemonės padės pasirinkti vietas specializuotas pardavėjas.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Iluminação decorativa. Não é adequada como iluminação geral para a casa.

Portugues

Como os materiais de parede variam, não se incluem os parafusos de fixação. Para obter mais informações sobre o sistema de fixação adequado, contacte uma loja especializada.



Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

Româna

Decorațiune luminoasă pentru exterior.

Româna

Pentru că materialele din construcția pereților pot varia, nu sunt incluse șuruburile pentru fixarea pe perete. Pentru mai multe informații despre sisteme de înșurubare potrivite, contactează un dealer specializat.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť ymenená.

Slovensky

Dekoratívne osvetlenie; nie je vhodné na osvetlenie domácnosti.

Slovensky

Skrutky a úchytky nie sú súčasťou, vzhľadom na rozdielnosť stavebného materiálu. Pri výbere vhodných skrutiek sa obráťte na odbornú pomoc.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Декоративно осветление - не е подходящо за цялостно осветление на дома.

Български

Тъй като стените се правят от различни материали, не са включени винтове за закрепяне на стената. За съвет относно подходящи винтове, моля, свържете се с най-близкия специализиран магазин.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Dekorativna rasvjeta; nije prikladno koristiti kao rasvjetu za kućanstvo.

Hrvatski

S obzirom na različite vrste zidova, vijci za pričvršćivanje na zid nisu priloženi. Za savjet o odgovarajućim vijcima kontaktirati lokalnu specijaliziranu prodavaonicu alata.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Διακοσμητικός φωτισμός. Κατάλληλος μόνο για ατμοσφαιρικό φωτισμό.

Ελληνικά

Δεδομένου ότι τα υλικά των τοίχων διαφέρουν, οι βίδες για την στερέωση στον τοίχο δεν περιλαμβάνονται. Για πληροφορίες σχετικά με τα πλέον κατάλληλα συστήματα βιδών, ελάτε σε επαφή με το ειδικό κατάστημα της περιοχής σας.

Русский

Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Когда закончится срок службы источника света, светильник необходимо заменить.

Русский

Декоративное освещение, не использовать для бытового освещения.

Русский

Так как материалы стен различаются, шурупы для фиксации к стене не прилагаются. Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в специализированный магазин.



Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Декоративне освітлення, не використовується для побутового освітлення.

Українська

Оскільки матеріали стін різні, шурупів для кріплення до стіни не додаються. За консультацією щодо шурупів звертайтеся до найближчого спеціалізованого магазину.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije zamenljiv; kada svetlosni izvor prestane da radi, mora se zameniti cela svetiljka.

Srpski

Dekoratивно osvetljenje, nije za osvetljenje u domaćinstvu.

Srpski

Kako se materijali za zid razlikuju, zavrtnji za pričvršćivanje za zid ne dobijaju se uz proizvod. Za uputstva o odgovarajućim zavrtnjima, raspitaj se u specijalizovanoj radnji.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Okrasno svetilo; ni primerno za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu.

Slovenščina

Ker se stenski materiali razlikujejo, vijaki za montažo niso priloženi. Glede ustreznih vijakov se posvetujte z najbližjim specializiranim prodajalcem.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Dekoratif Aydınlatma, Evde aydınlatma amaçlı kullanım için uygun değildir .

Türkçe

Malzeme çeşitliliği ve farklılığı nedeniyle duvar bağlantı vidaları dahil değildir. Doğru bağlantı sistemi için, yerel bir yapı market ya da nalbur ile temas kurmanızı tavsiye ederiz.

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光源无法继续使用，必须更换整个照明装置。

中文

装饰灯，不适用于家庭照明。

中文

由于墙面材料存在差别，包装中未附螺丝。如果您不清楚应该选择哪种螺丝，请与本地的专业经销商联系。

繁體

不可更換燈泡；如果燈泡無法發亮，請更換整組燈具。

繁體

裝飾燈具，不適合做為家庭照明用途。

繁體

因牆壁材質不同，產品不附固定螺絲。請選用適合牆壁材質的螺絲，若有任何疑問，請洽IKEA服務人員。

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

장식용 조명입니다. 가정용 일반 조명으로는 적합하지 않습니다.

한국어

벽마다 소재가 다르기 때문에 벽 고정용 나사나 고정장치는 제품에 포함되어 있지 않습니다. 적합한 고정 장치에 대해서는 전문가에게 문의하세요.



日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

本製品はデコレーション照明です。家庭用の生活照明には適していません。

日本語

壁の材質により使用できるネジや固定具の種類が異なるため、専用の取り付けネジは含まれていません。取り付けに適したネジや固定具に関しては、お近くの専門店にご相談ください。

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Pencahayaan dekorasi, tidak cocok untuk penerangan rumah tangga.

Bahasa Indonesia

Karena bahan dinding yang berbeda, paket tidak disertakan sekrup untuk pemasangan dinding. Untuk saran mengenai sistem sekrup yang sesuai, hubungi dealer spesialis setempat Anda.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Lampu Hiasan, tidak sesuai untuk menerangi ruang kediaman.

Bahasa Malaysia

Oleh kerana bahan binaan untuk dinding berbeza, skru untuk memasang ke dinding tidak disertakan. Untuk nasihat tentang sistem skru, hubungi wakil penjual di kawasan anda.

عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

عربي

إضاءة زينة، ليست مناسبة لتستخدم كإضاءة منزلية.

عربي

لأن مواد الجدران مختلفة، فإن براغي التثبيت على الجدار غير متضمنة. للحصول على تعليمات حول البراغي المناسبة، اتصل بأقرب معرض محلي.

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

ใช้เป็นไฟประดับตกแต่ง ไม่เหมาะสำหรับใช้เป็นไฟให้แสงสว่างภายในบ้าน

ไทย

เนื่องจากวัสดุของผนังมีความแตกต่างกันไป ตะปูเกลียวที่ใช้ยึดผนังจึงไม่ได้แบบมาพร้อมกัน คุณสามารถขอรับคำแนะนำในการเลือกซื้อตะปูเกลียวที่เหมาะสมได้จากช่างผู้ชำนาญใกล้บ้าน

Tiếng Việt

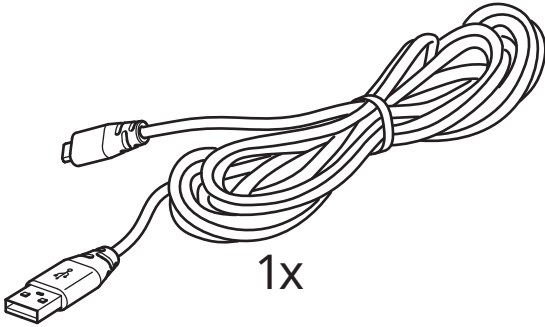
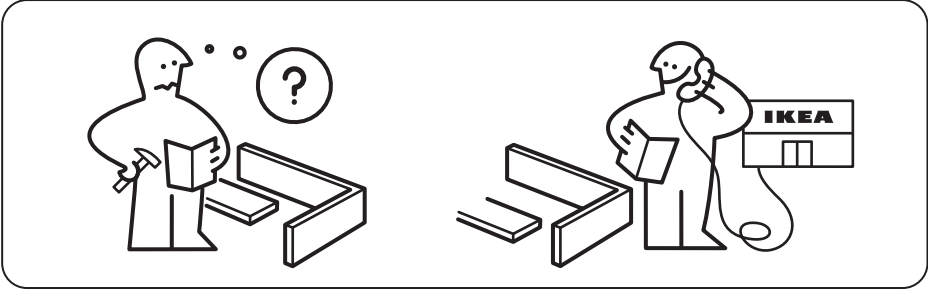
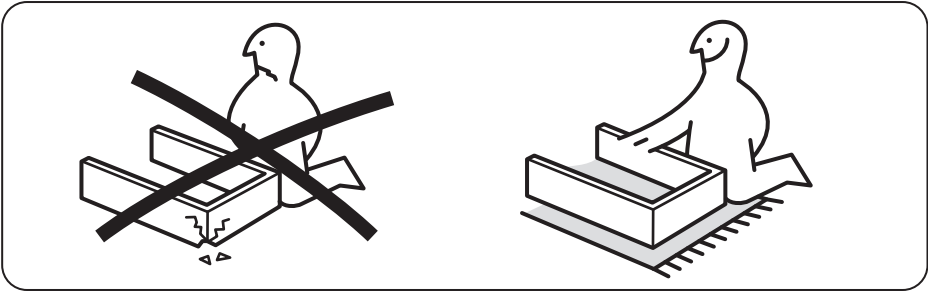
Không thể thay thế nguồn sáng của đèn; khi đèn hết tuổi thọ sử dụng, phải vứt bỏ toàn bộ đèn.

Tiếng Việt

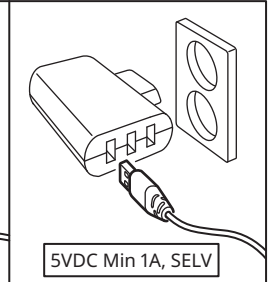
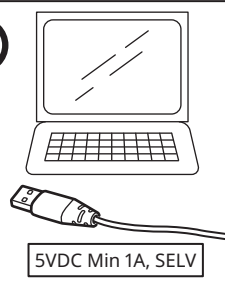
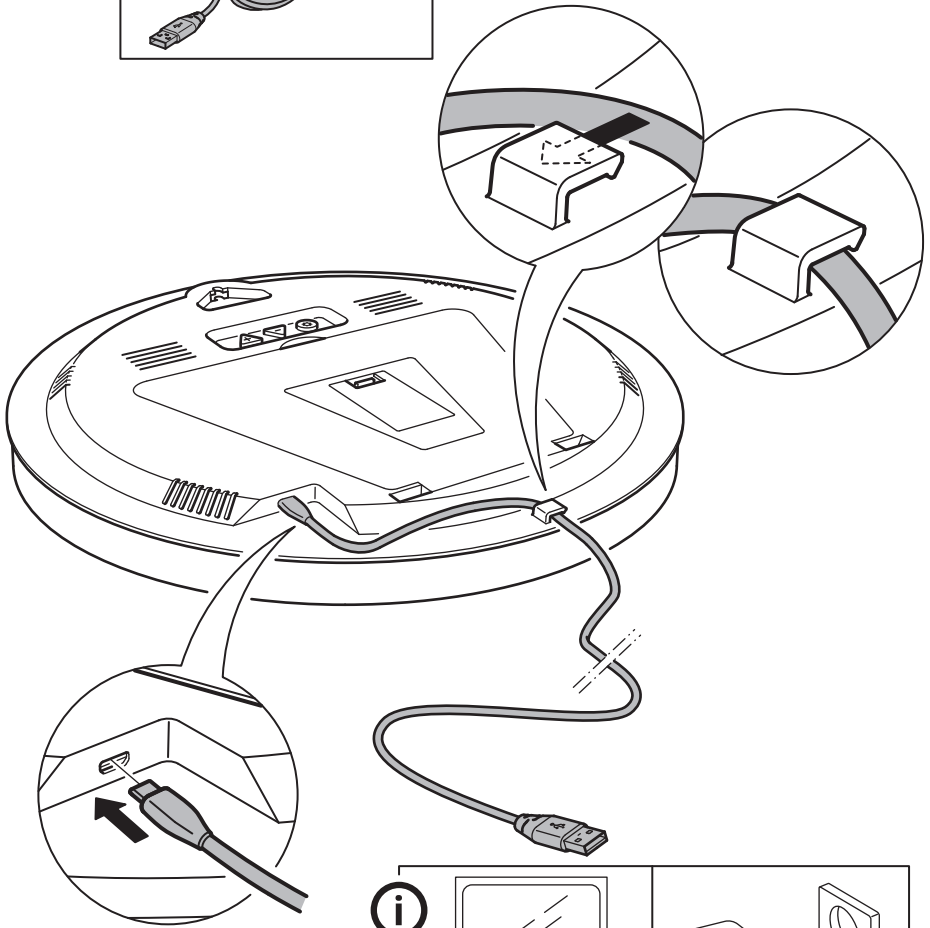
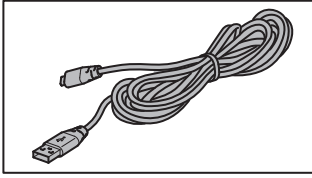
Đèn trang trí, không phù hợp để chiếu sáng trong nhà.

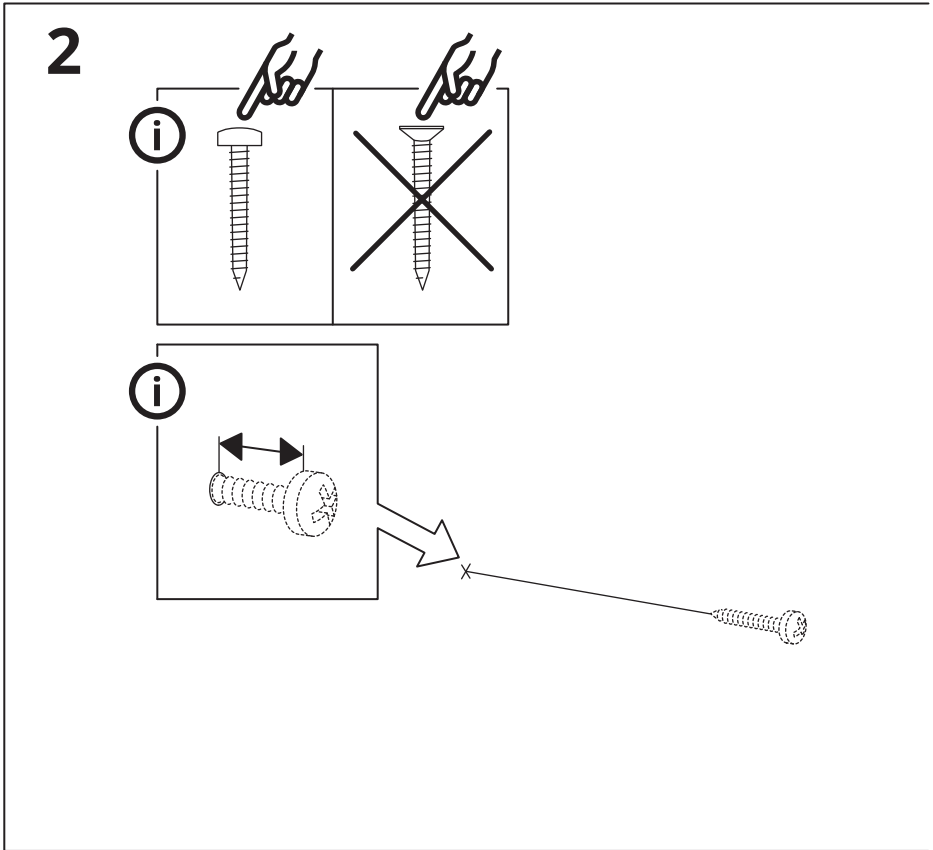
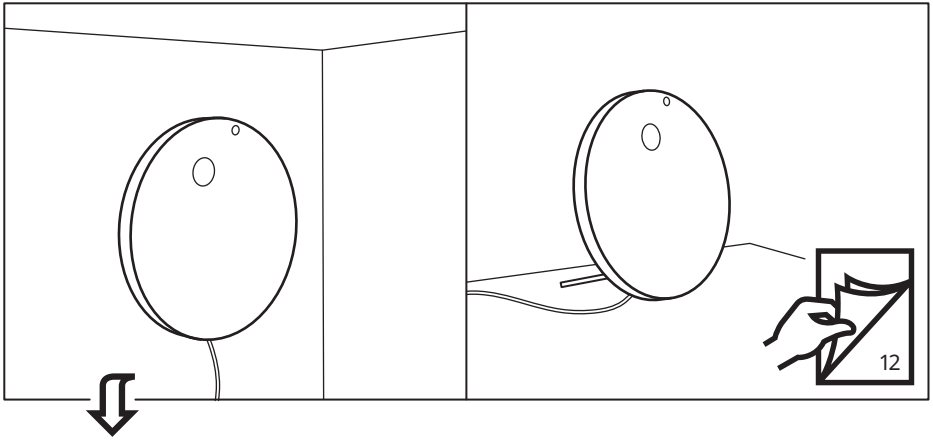
Tiếng Việt

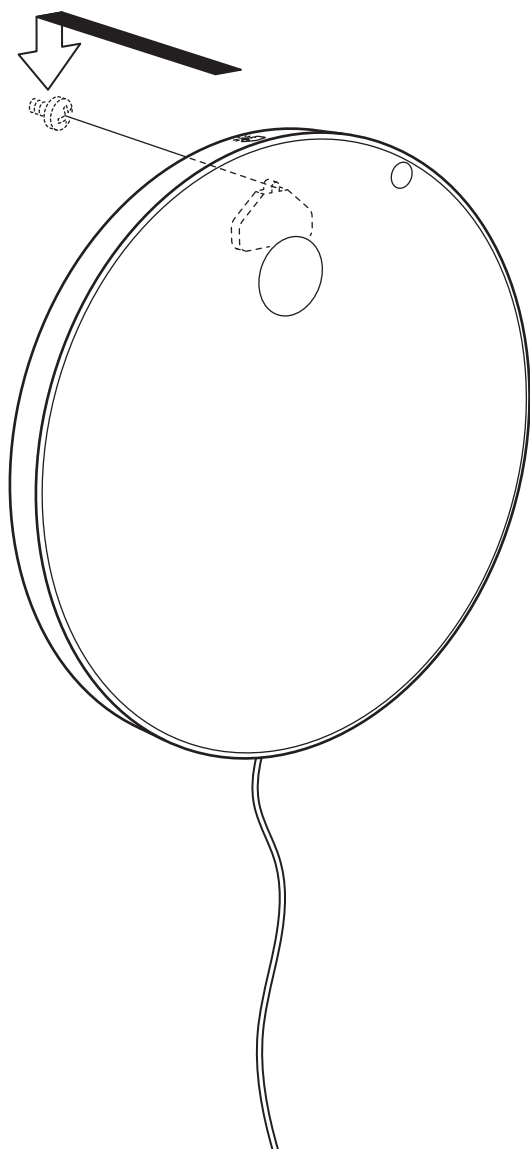
Do mỗi loại tường có chất liệu khác nhau, chúng tôi không cung cấp ốc vít gắn tường. Để được chỉ dẫn thêm về loại ốc vít thích hợp, hãy liên hệ với cửa hàng chuyên doanh tại địa phương.

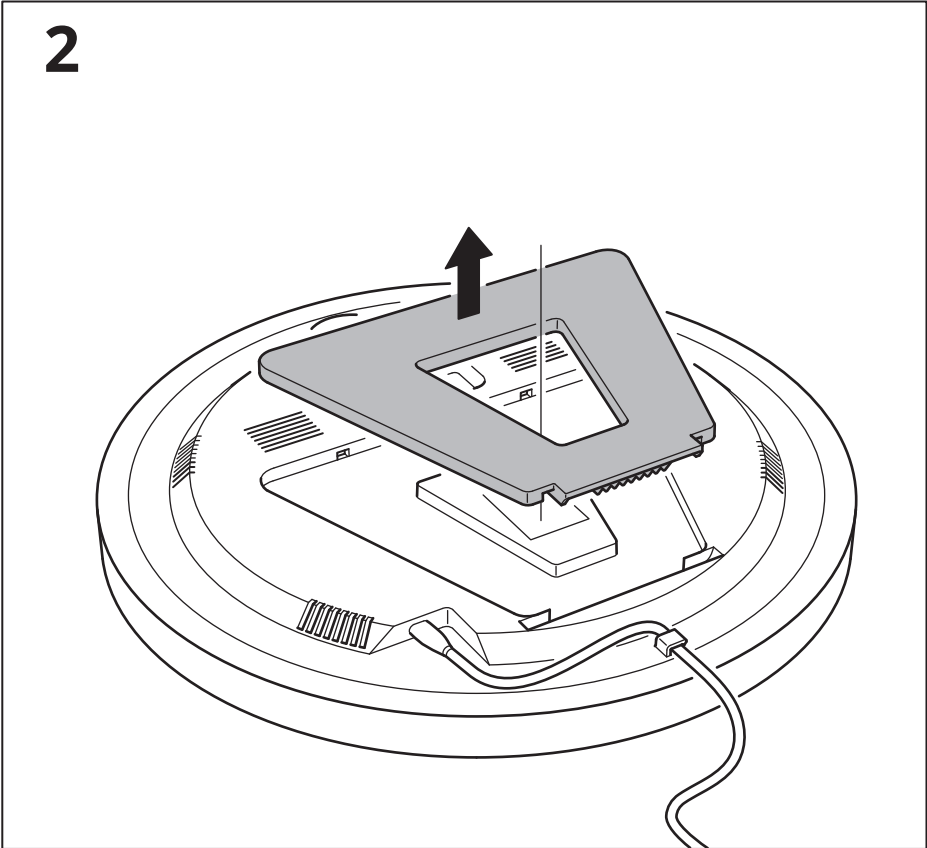
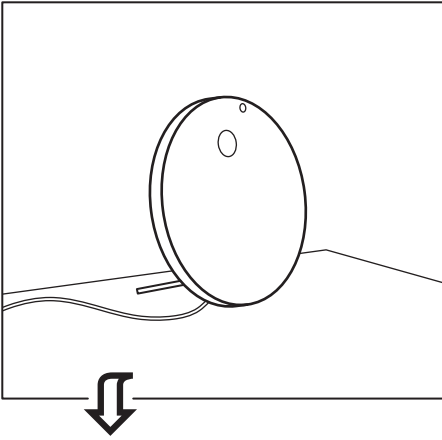


1









3

